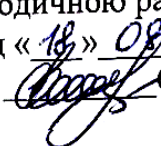


**МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Факультет соціально-гуманітарних технологій та менеджменту
Кафедра мовної підготовки та соціальних комунікацій**

Затверджено
Науково-методичною радою Університету,
протокол від «18» 08 2022 р. № 7
Голова НМР  Е.А. Супруненко

**Робоча програма
навчальної дисципліни
«Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою» (англійська)
для підготовки здобувачів вищої освіти другого (магістерського) рівня
(денної та заочної форми навчання)**

галузь знань 06 «Журналістика»
спеціальність 061 «Журналістика»
ОПП «Економічна журналістика»

галузь знань 29 «Міжнародні відносини»
спеціальність 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні
студії»
ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини»

Статус дисципліни: обов'язкова

Ірпінь – 2022

Робоча програма вибіркової навчальної дисципліни «Практика наукового та ділового спілкування іноземною мовою» складена на основі освітньо-професійних програм: ОП «Економічна журналістика», другого (магістерського) освітнього рівня спеціальності 061 «Журналістика», затвердженої Вченою радою Університету «26» 04 2021 року (протокол № 5); ОП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини» другого (магістерського) освітнього рівня спеціальності 291 «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії» затвердженої Вченою радою Університету «26» 04 2021 року (протокол № 5)

Укладач:





Л.В. Онучак, к.пед.н., доцент, професор кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій
Т.М. Руженська, викладач кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

Рецензенти:

О.В. Дячук, к.філол.н., доцент кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

Н.В. Грабовеко, доктор наук з державного управління, доцент, в.о. завідувача кафедрою соціальної філософії та управління


Гаранти ОП

Н.І. Зикун, доктор наук із соціальних комунікацій, професор кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій


Л.В. Чупрій, доктор політичних наук, доцент, професор кафедри соціальної філософії та управління

Програму навчальної дисципліни розглянуто та схвалено кафедрою мовної підготовки та соціальних комунікацій, протокол від «10» 08 2022 № 1

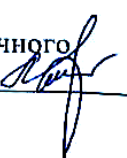
Завідувач кафедри  Т.С. Гиріна, доктор наук із соціальних комунікацій, доцент

Розглянуто і схвалено вченою радою факультету соціально-гуманітарних технологій та менеджменту, протокол від «11» 08 2022 № 1

Голова вченої ради факультету соціально-гуманітарних технологій та менеджменту

 Н.І. Зикун, доктор наук з соціальних комунікацій, професор

Завідувач сектору навчально-методичного забезпечення освітнього процесу

 С.В. Меднікова

**ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

Протокол від _____ 20__р. № _____.

Укладач: Л.В. Онучак, к.пед.н., доцент, професор кафедри мовної підготовки та соціальних комунікацій

**Лист оновлення та перезатвердження робочої програми навчальної дисципліни
(протягом 5 років після затвердження або до затвердження освітньої програми)**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта ОП

ЗМІСТ

1. Передмова	5
2. Опис навчальної дисципліни	7
2.1. Перелік компетентностей, формування яких забезпечує вивчення дисципліни	8
2.2. Результати навчання	8
2.3. Пререквізити та постреквізити вивчення дисципліни	9
2.4. Структура навчальної дисципліни	10
3. Зміст навчальної дисципліни за змістовними модулями	12
4. Критерії оцінювання	16
5. Засоби оцінювання	22
6.Форми та перелік питань до поточного та підсумкового контролю	22
7. Рекомендована література	24

1. ПЕРЕДМОВА

Метою вивчення дисципліни є оволодіння іноземною мовою як засобом міжкультурного, міжособистісного та професійного спілкування в різних сферах наукової діяльності на рівні досвідченого користувача в усній та письмовій формах.

Завдання навчальної дисципліни: В процесі досягнення цієї мети реалізуються комунікативні, когнітивні та розвиваючі завдання.

Комунікативні завдання містять навчання наступним практичним вмінням і навичкам:

- вільного читання автентичної літератури відповідної галузі знань іноземною мовою;
- оформлення отриманої з іноземних джерел інформації у вигляді перекладу, реферату, анотації;
- усного спілкування в монологічній та діалогічній формах за фахом (доповідь, повідомлення, презентація, бесіда за круглим столом, дискусія, підведення підсумків та інше);
- писемного наукового спілкування на теми пов'язані з науковою роботою (наукова стаття, тези, доповідь, переклад, реферування, анотування);
- відокремлення видів та жанрів довідкової і наукової літератури;
- використання форм етикету наукового спілкування.

Когнітивні (пізнавальні) завдання містять набуття наступних знань, вмінь і навичок:

- розвиток раціональних видів мислення: вміння здійснювати різноманітні логічні операції (аналіз, синтез, встановлення причинно-послідовних зв'язків, аргументування, узагальнення та висновок, коментування);
- формулювання цілі, планування та дослідження результатів наукової діяльності іноземною мовою.

Розвиваючі завдання містять:

- здатність чітко висловлювати свою точку зору з визначених проблем іноземною мовою;
- здатність розуміти і оцінювати іншу точку зору з наукової проблеми, прагнути до співпраці;
- досягнення згоди, спільної позиції в умовах різних поглядів та переконань;
- готовність до різних форм і видів міжнародного співробітництва (сумісний проект, гранд, конференція, семінар тощо), а також до опанування досягнень науки в країнах мови, що вивчається;
- здатність з'ясовувати та співставляти соціокультурні особливості підготовки магістрів в Україні та за її межами, досягнення та рівень досліджень провідних наукових центрів за обраним фахом.

Згідно мети іншомовної підготовки магістра змістом курсу являється навчання різним видам мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання та письмо) у ймовірних сферах професійного та наукового спілкування фахівця.

Методи та форми навчання:

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

- словесні, наочні, практичні методи;
- індуктивний та дедуктивний методи;
- творчі, проблемно-пошукові методи;
- індивідуально-консультаційна робота під керівництвом викладача, самостійна робота;

2. Методи стимулювання й мотивації навчально-пізнавальної діяльності:

- методи стимулювання інтересу до навчання;
- методи стимулювання обов'язку та відповідальності.

3. Методи контролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності:

- метод усного контролю;
- письмовий контроль;
- тестові методи;
- контрольна перевірка;

- диференційований залік.

До форм навчання належать денна та заочна форми.

Форми організації занять: практичні заняття, індивідуально-консультаційна робота під керівництвом викладача та самостійна робота студентів.

Організація поточного контролю та підсумкового контролю знань: засобами діагностики успішності навчання під час викладання дисципліни є розгляд теоретичних питань (усне опитування), питань понятійного апарату (у вигляді тестів), виконання індивідуально-консультаційної та самостійної роботи (перевірка та захист презентацій), написання комп'ютерного тестування на платформі Moodle, написання контрольних робіт. По закінченню вивчення навчальної дисципліни проводиться диференційований залік в письмовій формі для ОПП «Економічна журналістика», для ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини» – екзамен.

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Рівень вищої освіти галузь знань спеціальність, освітня програма	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів - 4	Рівень вищої освіти: другий (магістерський)	Обов'язкова	
Модулів - 1	Галузі знань 06 «Журналістика» 29 «Міжнародні відносини»	Рік підготовки:	
Змістових модулів - 2		1-й	1-й
Загальна кількість годин - 120		Семестр	
		1-й	1-й
	Спеціальності: 061 «Журналістика» ОПП «Економічна журналістика». 291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини»	Лекції	
		Практичні	
		40 год.	8 год.
		Лабораторні	
		0 год.	0 год.
		Самостійна робота	
		78 год.	110 год.
		Індивід.-консультац. робота: 2 год.	Індивід.-консультац. робота: 2 год.
Форма семестрового контролю: диференційований залік для ОПП «Економічна журналістика», для ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини» – екзамен			

2.1. ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ФОРМУВАННЯ ЯКИХ ЗАБЕЗПЕЧУЄ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

ОПП «Економічна журналістика»

ІК 1. Здатність розв'язувати складні спеціальні завдання практичні проблеми в галузі журналістики, пов'язані з пошуком, опрацюванням, аналізом, генерування та трансляванням економічної інформації з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій і характеризується невизначеністю умов і вимог.

ЗК8. Здатність на основі інформаційних технологій застосувати наукові методики збирання, оброблення та інтерпретації даних.

ЗК11. Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконаних робіт.

СК 01. Здатність проводити дослідницьку та/або інноваційну діяльність у галузі соціальних комунікацій.

СК 04. Здатність зрозуміло і недвозначно доносити власні висновки, а також знання та пояснення, що їх обґрунтовують до фахівців і нефхівців, зокрема до осіб, які навчаються.

СК 08. Здатність до планування подальшого планування самостійного навчання у сфері дослідницької та/інноваційної діяльності.

СК10. Здатність здійснювати професійну діяльність на основі знання принципів формування медійних екосистем.

ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини»

ЗК4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК6. Здатність працювати в міжнародному контексті.

ЗК7. Здатність працювати в команді.

ЗК10. Навички комунікації, зокрема й у мультикультурному середовищі.

СК4. Здатність аналізувати глобальні процеси та їх вплив на міжнародні та суспільні відносини, політичні та суспільні системи.

СК8. Здатність організувати та проводити міжнародні зустрічі та переговори, розробляти, аналізувати і оцінювати дипломатичні та міжнародні документи.

СК10. Здатність до самонавчання, підтримки належного рівня знань, готовність до опанування знань нового рівня, підвищення своєї фаховості та рівня кваліфікації.

ФК7. Здатність організувати міжнародну співпрацю як державних органів, так і органів місцевого самоврядування.

ФК8. Уміння працювати з комп'ютером, навички роботи з соціальними медіа.

ФК12. Здатність повною мірою дотримуватися встановлених правил і відповідати за власні та спільні вчинки, дії та їх наслідки.

2.2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

ОПП «Економічна журналістика»

ПРН 01. Застосовувати комплексний підхід до розв'язання проблем у сфері професійної діяльності, науки, та/або інновацій.

ПРН 07. Використовувати сучасні інформаційні технології, інноваційні комунікативні методики збирання, обробки та інтерпретації даних

ПРН 08. Планувати свою діяльність та діяльність колективу з урахуванням цілей, обмежень та передбачуваних ризиків.

ПРН 12. Оцінювати діяльність колег як носіїв прав і обов'язків членів суспільства, представників громадянського суспільства.

ПРН 18. Використовувати норми українського й міжнародного законодавства, принципи журналістської етики для здійснення безпечної професійної діяльності.

ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини»

ПРН3. Застосовувати сучасні наукові підходи, методології та методики для дослідження проблем міжнародних відносин та зовнішньої політики.

ПРН4. Аналізувати та оцінювати проблеми міжнародної та національної безпеки, міжнародні та інтернаціоналізовані конфлікти, підходи, способи та механізми забезпечення безпеки у міжнародному просторі та у зовнішній політиці держав.

ПРН6. Визначати, оцінювати та прогнозувати політичні, дипломатичні, безпекові, суспільні й інші ризики у сфері міжнародних відносин та глобального розвитку.

ПРН8. Готувати аналітичні довідки, звіти та інші документи про стан міжнародних відносин, зовнішньої політики, суспільних комунікацій та регіональних студій.

ПРН10. Розробляти та реалізовувати проекти прикладних досліджень міжнародних відносин, зовнішньої та світової політики.

ПРН11. Здійснювати професійний усний та письмовий переклад з/на іноземну мову, зокрема, з фахової тематики міжнародного співробітництва, зовнішньої та світової політики.

ПРН16. Брати участь у професійні дискусії у сфері міжнародних відносин, зовнішньої політики, суспільних комунікацій та регіональних студій, поважати опонентів і їхню точку зору, доносити до фахівців та широкого загалу інформацію, ідеї, проблеми, рішення та власний досвід з фахових проблем.

2.3. ПРЕРЕКВІЗИТИ ТА ПОСТРЕКВІЗИТИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ.

ОПП «Економічна журналістика»

Пререквізитами вивчення даної дисципліни є : Зарубіжна економічна журналістика, Методологія наукових досліджень та академічна доброчесність, Інформаційні ресурси й сучасні бази даних з економічної проблематики

Постреквізитами вивчення даної дисципліни є : Мегатенденції світового розвитку та глобальні проблеми сучасності, Фінансова глобалізація і регіоналізм

ОПП «Глобальні політичні процеси та міжнародні відносини»

Пререквізитами вивчення даної дисципліни є : Глобальна історія, Методологія та організація наукових досліджень, Міжнародні інституції: глобальний та регіональний виміри

Постреквізитами вивчення даної дисципліни є : Глобальні дослідження з міжнародної проблематики, Міжнародні стратегічні комунікації

2.4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

(для денної форми навчання)

№ п/п	Змістові модулі	Кількість годин				
		Лекції (год.)	Практичні заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)
МОДУЛЬ I = 4 залікові кредити (120 год.)						
ЗМ 1 (Теми 1-3) = 2 залікові кредити (60годин)						
T.1	Особливості наукового стилю англійської мови.		4		10	14
T.2	Важливі складові наукового стилю. Порядок слів у реченні.		6		10	16
T.3	Рекомендації щодо написання есеїв, доповідей. Узгодження підмета і присудка. Множина іменників.		4		10	14
T.4	Наукова стаття та тези. Артикль.		6	1	9	16
Форма контролю: поточна модульна контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 20хв.)						
Всього по змістовому модулю 1			20	1	39	60
ЗМ 2 (Т4-6) = 2 залікові кредити (60годин)						
T.5	Підготовка та проведення презентацій науково-дослідного проекту. Відносні займенники.		6		10	16
T.6	Правила написання автобіографії.		4		10	14
T.7	Правила написання резюме. Написання з великої літери.		6		10	16
T.8	Ділове листування: структура та порядок складання листів. Пунктуація.		4	1	9	14
Всього по змістовому модулю 2			20	1	39	60
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)						
Форма підсумкового контролю – диференційований залік (екзамен)						
Разом годин з курсу:			40	2	78	120

2.4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
(для заочної форми навчання)

№ п/п	Змістові модулі	Кількість годин				
		Лекції (год.)	Практичні заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)
МОДУЛЬ I = 4 залікові кредити (120 год.)						
ЗМ 1 (Теми 1-3) = 2 залікові кредити (60 годин)						
T.1	Особливості наукового стилю англійської мови.				14	14
T.2	Важливі складові наукового стилю. Порядок слів у реченні.		2		14	16
T.3	Рекомендації щодо написання есеїв, доповідей. Узгодження підмета і присудка. Множина іменників.		2		13	15
T.4	Наукова стаття та тези. Артикль.			1	14	15
Всього по змістовому модулю 1			4	1	55	60
ЗМ 2 (Т4-6) = 1,5 залікові кредити (45 годин)						
T.5	Підготовка та проведення презентацій науково-дослідного проекту. Відносні займенники.		2		14	16
T.6	Правила написання автобіографії.				14	14
T.7	Правила написання резюме. Написання з великої літери.				14	14
T.8	Ділове листування: структура та порядок складання листів. Пунктуація.		2	1	13	16
Всього по змістовому модулю 2			4	1	55	60
Форма контролю: модульна контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)						
Форма підсумкового контролю – диференційований залік (екзамен)						
Разом годин з курсу:		0	8	2	110	120

3. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ЗА ЗМІСТОВНИМИ МОДУЛЯМИ

Змістовний модуль 1.

Тема1. Особливості наукового стилю англійської мови.

План практичного заняття

1. Науковий стиль.
2. Лексика наукового стилю.
3. Синтаксис, граматики і морфологія наукових текстів
4. Експресивність і образність в науковому стилі англійської мови.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Охарактеризуйте лексико-граматичні доміанти наукового тексту.
2. Здійсніть порівняння технічного та наукового стилів.

Перелік питань для самоконтролю

1. Чого слід уникати в офіційному стилі?
2. Що означає "виважене" письмо, що для нього характерне?
3. Назвіть десять слів з академічного словника.
4. Напишіть десять сталих словосполучень, які є найбільш корисними на Вашу думку.
5. Для чого використовуються логічні сполучники?

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [2, 4, 6]

Додаткові:[3, 7]

Інтернет-ресурси: [1, 2, 6, 11]

Міжнародні видання[2, 4]

Тема2 . Важливі складові наукового стилю. Порядок слів у реченні.

План практичного заняття

1. Логічні коннектори.
2. Нові лексичні тенденції з тематики в англійській мові.
3. Інтертектуальність як один із параметрів наукового тексту.
4. Написання імен, правила транслітерації.
5. Написання заголовків.
6. Цитування, примітки, список літератури - правила оформлення.
7. Порядок слів у реченні.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Особливості вживання загальнонаукової лексики.
2. Особливості вживання скорочень.

Перелік питань для самоконтролю

1. Які вирази виражають час?
2. Якими висловлюваннями супроводжуються висновки?
3. Напишіть і розшифруйте десять латинських скорочень.
4. Назвіть новітні тенденції в англійській мові.
5. Ваше розуміння трансформації мови.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [, 4, 5, 6]

Додаткові:[3, 7]

Інтернет-ресурси: [1, 2, 6]

**Тема 3. Рекомендації щодо написання есеїв, доповідей. Узгодження підмета і присудка.
Множина іменників.**

План практичного заняття

1. Особливості написання розширеної анотації..
2. Рекомендації щодо написання есе.
3. Рекомендації щодо написання доповіді.
4. Елементи анотації.
5. Корисні фрази.
6. Лінгвістичні та текстуальні характеристики анотації.
7. Узгодження підмета і присудка.
8. Множина іменників.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

- a. Типи анотацій та різниця в їх написанні.
- b. Структура анотацій.

Перелік питань для самоконтролю

1. Що таке "розширена анотація"?
2. Ессе, доповідь.
3. Назвіть складові частини анотації
4. Знайдіть п'ять журнальних анотацій і порівняйте їхню структуру

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [1, 2, 4, 5, 6]

Додаткові:[3, 4, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[1, 2, 6, 11, 12]

Міжнародні видання[2, 3, 4]

Тема 4. Наукова стаття та тези. Артикуль.

План практичного заняття

1. Особливості написання наукової статті
2. Особливості написання анотації до статті
3. Особливості написання тез доповідей
4. Структура статті.
5. Корисні фрази.
6. Результати, демонстраційні матеріали.
7. Тези доповіді.
8. Артикуль.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Труднощі, які виникають при написанні англійською мовою статті з тематики.
2. Труднощі, які виникають при написанні англійською мовою доповідей з тематики.

План індивідуально-консультаційної роботи здобувачів вищої освіти

1. Особливості підготовки презентації на наукову статтю.
2. Результати, демонстраційні матеріали.

Перелік питань для самоконтролю

1. Опишіть структуру статті.
2. Напишіть десять фраз, які необхідні при написанні статті.
3. Доцільність використання діаграм, графіків, схем.
4. Що таке тези?
5. Елементи тез.
6. Ключові фрази для написання тез (10).

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [1, 2, 4, 5, 6]

Додаткові:[3, 4, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[1, 2, 6, 11, 12]

Міжнародні видання[2, 3, 4]

Змістовий модуль 2.

Тема 5. Підготовка та проведення презентації науково-дослідного проекту. Відносні займенники.

План практичного заняття

1. Структура науково-дослідного проекту з тематики.
2. Особливості підготовки науково-дослідного проекту з тематики
3. Особливості проведення презентацій науково-дослідного проекту
4. Корисні поради при підготовці науково-дослідного проекту з тематики.
5. Відносні займенники.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Особливості вибору теми науково-дослідного проекту.
2. Етапи підготовки науково-дослідного проекту та труднощі, які виникають.

Перелік питань для самоконтролю

1. Що таке науково-дослідний проект?
2. Назвіть основні частини структури проекту.
3. Охарактеризуйте ці частини ?
4. Що є обов'язковим при створенні проекту?

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [2, 4, 5, 6]

Додаткові:[1, 2, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[1, 2, 3, 4, 5, 12]

Міжнародні видання[1, 2, 3, 4]

Тема 6. Написання автобіографії.

План практичного заняття

1. Автобіографія.
2. Порядок викладення інформації під час написання біографії.
3. Різниця в написанні автобіографії українською та англійською мовами.
4. Написання з великої літери.
5. Форми написання автобіографії.
6. Написання автобіографії-розповіді.
7. Написання автобіографії-документу з точним поданням фактів.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Написання автобіографії для поїздки закордон.

Перелік питань для самоконтролю

1. Що входить до автобіографії?
2. Чи визначений об'єм автобіографії?
3. У якій послідовності, за звичай, розташовуються дані?
4. На що слід звертати увагу, відсилаючи автобіографію за кордон?

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [2, 4, 5, 6]

Додаткові:[2, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[1, 4, 5, 6, 7, 8, 12]

Міжнародні видання[1, 2, 3, 4]

Тема 7. Написання резюме

План практичного заняття

1. Резюме.
2. Порядок викладення інформації під час написання біографії.
3. Написання з великої літери.
4. Складові елементи при написанні резюме (Summary / Objective, Experience, Education, Additional Skills and Certifications, Interests & Hobbies).
5. Написання резюме (враховуючи специфіку вакансій і власну кваліфікацію).

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Різниця між автобіографією та резюме.

Перелік питань для самоконтролю

1. Автобіографія - резюме - в чому відмінність?
2. Яку інформацію повинне містити резюме?

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [2, 4, 5, 6]

Додаткові:[2, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[1, 4, 5, 6, 7, 8, 12]

Міжнародні видання[1, 2, 3, 4]

Тема 8. Ділове листування:структура та порядок складання листів. Пунктуація.

План практичного заняття

1. Ділове листування.
2. Структура та порядок складання ділових листів.
3. Помилки, які виникають при написанні ділових листів
4. Написання листа-запиту.
5. Написання листа-звертання.
6. Написання листа електронного листа.
7. Написання листа-рекомендації.
8. Пунктуація.

План самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Структура ділових листів.
2. Написання листа-запиту з тематики.
3. Написання листа-звернення з тематики.

План індивідуально-консультаційної роботи здобувачів вищої освіти

1. Особливості написання листів-звернень з тематики.
2. Особливості написання листів рекомендацій з тематики.

Перелік питань для самоконтролю

1. Визначте особливості ділового листування.
2. Охарактеризуйте лист-запит.
3. Складіть структуру листа-звернення.
4. Електронний лист - що це?
5. Використання листа-рекомендації.

Рекомендовані літературні джерела:

Основні: [2, 4, 5, 6]

Додаткові:[2, 6, 7]

Інтернет-ресурси:[7, 8,9]

Міжнародні видання[1, 2, 3, 4]

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Загальний розподіл балів, які здобувач вищої освіти може отримати в межах 100-бальної системи оцінювання, представлено в табл. 4.1.

Максимальна кількість балів, отримана здобувачем вищої освіти на практичному занятті, становить 1 (10) балів.

Виконання самостійної роботи, як правило, оцінюється під час проведення практичного заняття у вигляді опитування в тому числі за питаннями, які виносяться на самостійну роботу.

Загальний розподіл балів, які здобувач вищої освіти може отримати в межах 100-бальної системи оцінювання, повинен включати обов'язкове комп'ютерне тестування на платформі дистанційного навчання ДПУ MOODLE (максимально до 5 балів).

Розподіл балів з навчальної дисципліни «ПРАКТИКА НАУКОВОГО ТА ДІЛОВОГО СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»

Денна форма навчання

Модулі	Змістовий модуль 1 - (19 балів)				Контрольний захід №1 -5 балів	Диференційований залік (екзамен) 50 балів	Загальна оцінка з курсу = 50 балів + 50 балів (диференційований залік (екзамен))	
Загальна кількість балів за змістовим модулем №1								
Теми	Т.1	Т.2	Т.3	Т.4				
Відповідь на практичному занятті	2	4	4	4				
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час семінарських занять та написання контрольної роботи							
Модулі	Змістовий модуль 2 - (31 бал)				Контрольний захід №2 -5 балів			
Загальна кількість балів за змістовим модулем №2								
Теми	Т.5	Т.6	Т.7	Т.8				
Відповідь на семінарських заняттях	4	4	4	4				
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час семінарських занять та написання контрольної роботи							
Індивідуальна робота	5							
Підсумковий тестовий контроль на платформі дистанційного навчання ДПУ MOODLE	5							

Заочна форма навчання

Модулі	Змістовий модуль 1 - (10 балів)				Диференційований залік (екзамен)- 50 балів	Загальна оцінка з курсу = 50 балів + 50 балів (диференційований залік (екзамен))	
Загальна кількість балів за змістовим модулем №1							
Теми	T.1	T.2	T.3	T.4			
Відповідь на практичному занятті	-	10	10	-			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час аудиторних занять та проміжних контрольних заходів						
Модулі	Змістовий модуль 2 - (40 балів)				Контрольний захід -5 балів		
Загальна кількість балів за змістовим модулем №2							
Теми	T.5	T.6	T.7	T.8			
Відповідь на занятті	10	-	-	10			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час аудиторних занять та проміжних контрольних заходів						
Індивідуальна робота	5						

Таблиця 4.2

Шкала оцінювання роботи здобувачів вищої освіти на практичних заняттях

Кількість балів	Критерії оцінювання
Максимальний бал відповідно до розподілу балів на одне заняття – 2/4 (10) балів	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
Мінімальний бал відповідно до розподілу балів на одне заняття – 1/1-3 (1-9) бал	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.
0	Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань. Не вирішив жодного тестового завдання.

Критерії оцінювання контрольних робіт.

Формою проміжного поточного контролю є контрольні роботи, які проводяться у письмовій формі та кожна з яких оцінюється від 0 до 10 балів для денної форми навчання (від 0 до 5 – для заочної форми навчання).

Таблиця 4.3

Розподіл балів за різні види завдань в межах контрольної роботи

Вид завдання	Максимальна кількість балів за виконання
Теоретичні питання	2
Тестовий блок	3
Всього	5

Таблиця 4.4

Критерії оцінювання відповіді на теоретичне питання

Критерії оцінювання	Кількість балів
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який у повному обсязі дав відповіді на всі питання. При цьому використовував актуальну наукову термінологію, належним чином обґрунтовував свої думки та зробив узагальнені підсумки.	2
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який в основному розкрив зміст теоретичних питань. Проте, при висвітленні деяких питань не вистачало достатньої аргументації, допускалися при цьому окремі неістотні неточності та незначні помилки.	1-1,9
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який дав фрагментарні відповіді на теоретичні питання (без аргументації й обґрунтування, підсумків), у відповідях присутні неточності та помилки або відповідь дана лише на окремі питання.	0,1-0,9
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який дав неправильну відповідь на всі теоретичні питання, допустив істотні помилки, оперував неактуальною застарілою інформацією або відповіді на питання відсутні взагалі.	0

Таблиця 4.5

Критерії оцінювання тестового блоку

Критерії оцінювання	Кількість балів
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який повністю розкрив всі питання та використовував для цього наукову літературу та власну думку.	3
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який розкрив сутність лише окремих питань та використовував для цього наукову літературу та власну думку.	0,1-2,9
Оцінюється робота здобувача вищої освіти, який взагалі не розкрив сутність визначень.	0

Критерії оцінювання індивідуальної роботи.

У робочій програмі зазначається назва індивідуального завдання, його обсяг, структура, коротка характеристика змісту і вимог до виконання та оцінювання

Індивідуальна робота здійснюється у формі реферату, презентації, проєкту або інших формах описаних робочою програмою або методичною розробкою і оцінюється від 0 до 5 балів.

Шкала оцінювання індивідуальної роботи здобувачів вищої освіти

Кількість балів	Критерії оцінювання
5	Послідовність, логічність написання реферату, а також підготовка презентації та, відповідно, його захист, а також виокремлення з різних джерел основних положень, які структурно об'єднанні, проаналізовані та узагальнені висновками.
0,1-4,9	Послідовність, логічність написання реферату, але без презентації.
0	Не написано реферат та не зроблено презентацію по ньому.

Підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти здійснюється за результатами поточного контролю (від 0 до 50 балів) та диференційованого заліку (від 0 до 50 балів). Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є отримання не менше 25 балів за поточний контроль та 25 балів за підсумковий контроль у формі диференційованого заліку.

Переведення даних 100-бальної шкали оцінювання в національну шкалу та шкалу за системою ЄКТС здійснюється в такому порядку (табл.4.7):

Таблиця 4.7

Таблиця відповідності результатів контролю знань за різними шкалами й критеріями оцінювання

Сума балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ЄКТС	Значення оцінки ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					Екзамени	Залік
90-100	A	відмінно	Здобувач вищої освіти виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.	високий (творчий)	відмінно	зараховано
80-89	B	дуже добре	Здобувач вищої освіти вільно володіє вивченим обсягом матеріалу, застосовує його на практиці, вільно розв'язує вправи і задачі у стандартних ситуаціях, самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна.	достатній (конструктивний)	добре	

70-79	C	добре	Здобувач вищої освіти вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати її на практиці; контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок.			
60-69	D	задовільно	Здобувач вищої освіти відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.	середній (репродуктивний)	задовільно	
50-59	E	достатньо	Здобувач вищої освіти володіє навчальним матеріалом на рівні, вищому за початковий, значну частину його відтворює на репродуктивному рівні.			
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання семестрового контролю	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.	Низький (рецептивний-продуктивний)	незадовільно	Не зараховано
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням залікового кредиту	Здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів.			

Результати складання диференційованих заліків оцінюються за чотирибальною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно»), і вносяться у відомість обліку успішності здобувача вищої освіти, залікову книжку, індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти (крім «незадовільно» і «не зараховано»).

Критерієм успішного проходження здобувачем вищої освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни. Критерії оцінювання відповідно до виду робіт, необхідно конкретизувати.

5. ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ

- диференційований залік;
- тести;
- комп'ютерне тестування на платформі MOODLE ДПУ;
- аналітичні звіти, реферати, есе;
- презентації результатів виконаних завдань та досліджень;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах.

6. ФОРМИ ТА ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Формою поточного контролю знань здобувачів вищої освіти є модульна контрольна робота за окремою частиною навчальної дисципліни (модулем). Формою підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти є диференційований залік який передбачає оцінювання якості засвоєння навчального матеріалу дисципліни за всіма темами.

Перелік питань до поточного контролю.

Змістовний модуль 1.

Лексичний матеріал:

- 1.Офіційний стиль.
- 2.Виважене письмо.
- 3.Академічний словник.
- 4.Логічні коннектори.
5. Нові лексичні тенденції в англійській мові.
- 6.Написання імен, правила транслітерації.
- 7.Написання заголовків.
- 8.Цитування, примітки, список літератури - правила оформлення.
9. Розширена анотація.
10. Рекомендації щодо написання есе, доповіді.
11. Елементи анотації.
12. Корисні фрази.
13. Лінгвістичні та текстуальні характеристики анотації.
14. Структура статті.
- 15.Корисні фрази.
16. Результати, демонстраційні матеріали.
17. Тези доповіді.

Граматичний матеріал:

1. Порядок слів у реченні.
2. Артикль.
3. Узгодження підмета і присудка.
4. Множина іменників.

Змістовий модуль 2.

Лексичний матеріал:

1. Структура проекту.
2. Корисні поради.
- 3.Автобіографія.
4. Резюме.
5. Написання з великої літери.
- 6.Ділове листування.
7. Лист-запит.

8. Лист-звертання.
9. Електронний лист.
10. Лист-рекомендація.

Граматичний матеріал:

1. Відносні займенники.
2. Написання з великої літери.
3. Пунктуація.

Перелік питань до підсумкового контролю

Лексичний матеріал:

1. Особливості наукового стилю англійської мови.
2. Складові наукового стилю.
3. Логічні коннектори.
4. Нові лексичні тенденції в англійській мові.
5. Написання імен, правила транслітерації.
6. Написання заголовків.
7. Цитування, примітки, список літератури - правила оформлення.
8. Написання есе, доповідей.
9. Презентація науково-дослідного проекту.
10. Написання автобіографії.
11. Написання резюме.
12. Ділові листи.
13. Лист-запит.
14. Лист-звертання.
15. Електронний лист.
16. Порядок слів у реченні.
17. Артикуль.
18. Узгодження підмета і присудка.
19. Множина іменників.
20. Відносні займенники.
21. Написання з великої літери.
22. Пунктуація.

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Butler Linda Fundamentals of Academic Writing: Level 1.- Longman Academic Writing Series, 2018. - 227 p
2. Cordel Jane Cambridge Business English Activities: Serious Fun for Business English Students - Cambridge University Press, 2019. - 128 p.
3. Наукова та інноваційна діяльність в Україні. Стат. сб. – К.: Держкомстат. – 2016. – 312 с.
4. Пук Н. В. English Writing / Н. В. Пук : [навч. посібник]. – Ірпінь, 2010. – 215 с.

Допоміжна:

1. Карабан В. Переклад англійської наукової і технічної літератури : Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми / В. Карабан. – 6-е вид., виправлене. – Вінниця : Нова книга, 2014. – 574 с.
2. Мультимедійний посібник з англійської мови для організації самостійної роботи з відеоматеріалами (для студентів, магістрів і аспірантів). Укл. Наумова І.О., Бучковська С.А. – Харків: ХНАМГ, 2008 – 46 с. англ. мовою. (з додатком відео, CD)
3. Hogue Ann, Oshima Alice Introduction to Academic Writing - Paperback, 2019. - 342 p.

Інтернет-ресурси:

1. Academic English resources [Електронне видання]. – Режим доступу: http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/learning_english/activities/aez/resources/
2. Advice on Academic Writing [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.utoronto.ca/writing/>
3. Academic Presentations [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=43IRMkTV1LA&feature=related>
4. Business Correspondence [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.carthage.edu>
5. CV Writing, How to Write Your Resume [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=qyLO1PEt1CI&feature=related>
6. English for Science Links [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.hut.fi/rvilmi/EST>
7. Guide to Basic Business Letters [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://esl.about.com>
8. How to Write the Perfect Request Letter [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.writeexpress.com>
9. Introductory Sales Letters [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.businessballs.com>
10. Intro to Academic Research, Writing, and Presentations [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.youtube.com/watch?v=YYOVgzeJqiY&feature=related>
11. Reforming of Scientific Sphere in Ukraine [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.anvsu.org.ua>
12. Scientific and Technical Translation [Електронне видання]. – Режим доступу: <http://www.info-works.com.ua>

Міжнародні видання

1. Free English Grammar Exercises and Tests Worksheets by Mary Ansell Express Publishing, 2016. – 488 p.
2. Hogue Ann, Oshima Alice Introduction to Academic Writing - Paperback, 2019. - 342 p.
3. Loughheed L. Business Correspondence. Addison: Wesley Publishing Company, Inc, 2017.
4. McCartney Michael, McCartney Jeanne, Clark David, Clark Rachel Grammar for Business with Audio - Cambridge University Press, 2014. - 164 p.
5. Murphy R. Practical Grammar in Use: for Intermediate Students. – Oxford University Press, 2019.
6. Newson Mark Basic English Syntax with E Exercises - Bölcsas Kozorcium, 2015 - 477 p.
7. Thomson A.J., Martinet A.V. A Practical English Grammar. – Oxford: OUP, 2016.
8. Virginia Evans. Successful Writing // Teacher's Book. – Express Publishing, 2016. – 110 p.